

THE CHURCH IN SINGAPORE 新加坡教会

**Lord's Day  
Meeting**  
主日聚会

**12 June 2022**  
2022年6月12日

# HYMN 诗歌 290 (1/一)

And can it be that I should gain  
An int'rest in the Savior's blood?  
Died He for me, who caused His pain?  
For me, who Him to death pursued?  
Amazing love! How can it be  
That Thou, my God,  
shouldst die for me?  
Amazing love! How can it be  
That Thou, my God,  
shouldst die for me?

救主流血所成救恩，  
我是何人竟也有分？  
罪是我犯，死归祂受，  
祂替我死，将我拯救！  
惊人之爱，何竟如此？  
我主、我神为我受死！  
惊人之爱，何竟如此？  
我主、我神为我受死！

# HYMN 诗歌 290 (2/二)

'Tis mystery all! The immortal dies!  
Who can explore His strange design?  
In vain the firstborn seraph tries  
To sound the depths of love Divine!  
'Tis mercy all! Let earth adore,  
Let angel minds inquire no more.  
'Tis mercy all! Let earth adore,  
Let angel minds inquire no more.

不能死者，竟然受死！  
全是奥秘，谁能尽知？  
神圣之爱，长阔高深，  
最高天使也难详尽！  
所有天使不必臆猜，  
全是怜悯，当得敬拜！  
所有天使不必臆猜，  
全是怜悯，当得敬拜！



# HYMN 诗歌 290 (3/三)

He left His Father's throne above,  
So free, so infinite His grace;  
Emptied Himself of all but love,  
And bled for Adam's helpless race:  
'Tis mercy all, immense and free;  
For, O my God, it found out me.  
'Tis mercy all, immense and free;  
For, O my God, it found out me.

离开天上父的宝座，  
降世为人，恩何广阔；  
虚己、舍身，流血、赎罪，  
为救亚当无望族类；  
全是怜悯，无量、白给，  
竟然临及我这罪魁！  
全是怜悯，无量、白给，  
竟然临及我这罪魁！

# HYMN 诗歌 290 (4/四)

Long my imprisoned spirit lay  
Fast bound in sin and nature's night;  
Thine eye diffused a quickening ray,  
I woke, the dungeon flamed with light;  
My chains fell off, my heart was free,  
I rose, went forth, and followed Thee.  
My chains fell off, my heart was free,  
I rose, went forth, and followed Thee.

天性黑暗，邪恶满心，  
我灵久为罪恶监禁；  
祢眼垂顾，带来恩光，  
我立甦醒，囚牢明亮，  
锁链尽脱，全人释放，  
起来随主，心中欢畅。  
锁链尽脱，全人释放，  
起来随主，心中欢畅。

# HYMN 诗歌 290 (5/五)

No condemnation now I dread;  
Jesus, and all in Him, is mine!  
Alive in Him, my living Head,  
And clothed in righteousness Divine,  
Bold I approach the eternal throne,  
And claim the crown,  
through Christ my own.  
Bold I approach the eternal throne,  
And claim the crown,  
through Christ my own.

不再定罪，何必惧忧？  
主和一切尽归我有！  
活在元首基督里面，  
神圣之义将我遮掩；  
坦然来到施恩座前，  
有主基督作我冠冕。  
坦然来到施恩座前，  
有主基督作我冠冕。



# Matthew 马太福音 26:26-27

<sup>26</sup> And as they were eating, Jesus took bread, blessed and broke *it*, and gave *it* to the disciples and said, “Take, eat; this is My body.” <sup>27</sup> Then He took the cup, and gave thanks, and gave *it* to them, saying, “Drink from it, all of you.

<sup>26</sup> 他们吃的时候，耶稣拿起饼来，祝福，就擘开，递给门徒，说：“你们拿着吃，这是我的身体”；  
<sup>27</sup> 又拿起杯来，祝谢了，递给他们，说：“你们都喝这个；

## Matthew 马太福音 26:28-29

<sup>28</sup> For this is My blood of the new covenant, which is shed for many for the remission of sins. <sup>29</sup> But I say to you, I will not drink of this fruit of the vine from now on until that day when I drink it new with you in My Father's kingdom."

<sup>28</sup> 因为这是我立约的血，为多人流出来，使罪得赦。  
<sup>29</sup> 但我告诉你们，从今以后，我不再喝这葡萄汁，直到我在我父的国里同你们喝新的那日子。”



# HYMN 诗歌 255 (1/一)

According to Thy gracious word,  
In meek humility,  
This will I do, my dying Lord,  
I will remember Thee.

我们照祢恩惠话语，  
带着谦卑心意，  
受死的主，我们聚集，  
现今来纪念祢。

# HYMN 诗歌 255 (2/二)

Thy body, broken for my sake,  
My bread from heaven shall be;  
Thy testamental cup I take,  
And thus remember Thee.

祢的身体为我裂开，  
要成我的供给；  
我今举起立约杯来，  
为的是纪念祢。

# HYMN 诗歌 255 (3/三)

Gethsemane can I forget?  
Or there Thy conflict see,  
Thine agony and bloody sweat,  
And not remember Thee?

能否我忘客西马尼，  
或看祢的孤寂、  
祢的血汗和祢哭泣，  
而不来纪念祢？



# HYMN 诗歌 255 (4/四)

When to the cross I turn mine eyes  
And rest on Calvary,  
O Lamb of God, my sacrifice,  
I must remember Thee –

当我转眼看十字架，  
看祢在髑髅地，  
神的羔羊，我的救法，  
我必须纪念祢。

# HYMN 诗歌 255 (5/五)

Remember Thee and all Thy pains  
And all Thy love to me;  
Yea, while a breath, a pulse remains,  
I will remember Thee.

纪念祢和祢的苦痛，  
并祢对我爱意，  
一息尚存、一脉尚动，  
我必定纪念祢。

# HYMN 诗歌 255 (6/六)

And when these failing lips grow dumb  
And mind and memory flee,  
When Thou shalt in Thy kingdom come,  
Jesus, remember me.

当我渐衰，嘴唇无音，  
思想、记忆软弱，  
当祢在祢国度降临，  
主，求祢纪念我。



## HYMN 诗歌 22 (1/一)

"Great is Thy faithfulness,"  
O God my Father,  
There is no shadow of turning with Thee;  
Thou changest not, Thy compassions,  
they fail not;  
As Thou hast been Thou forever wilt be.

### Chorus:

"Great is Thy faithfulness!"  
"Great is Thy faithfulness!"  
Morning by morning new mercies I see;  
All I have needed  
Thy hand hath provided –  
"Great is Thy faithfulness," Lord, unto me!

父啊, 在祢并无转动的影儿,  
祢的信实极其广大无边。  
祢是昔在、今在、以后永在者;  
祢的怜悯像祢永远不变。

### 和:

祢的信实广大! 祢的信实无边!  
祢的怜悯每晨都是新鲜!  
我所需要, 一切全由祢供给,  
祢的信实极其广大无边!

## HYMN 诗歌 22 (2/二)

Summer and winter, and springtime  
and harvest,  
Sun, moon and stars in their courses  
above,  
Join with all nature in manifold witness  
To Thy great faithfulness, mercy and love.

### Chorus:

"Great is Thy faithfulness!"

"Great is Thy faithfulness!"

Morning by morning new mercies I see;

All I have needed

Thy hand hath provided –

"Great is Thy faithfulness," Lord, unto me!

冬夏、寒暑、稼穡及时的供应，  
日、月、星辰昼夜所有循环，  
并大自然，多方全都在见证：  
祢的信实极其广大无边！

和：

祢的信实广大！祢的信实无边！

祢的怜悯每晨都是新鲜！

我所需要，一切全由祢供给，

祢的信实极其广大无边！

## HYMN 诗歌 22 (3/三)

Pardon for sin and a peace that endureth,  
Thine own dear presence to cheer and to  
guide;

Strength for today and bright hope for  
tomorrow,

Blessings all mine, with ten thousand  
beside!

### **Chorus:**

"Great is Thy faithfulness!"

"Great is Thy faithfulness!"

Morning by morning new mercies I see;  
All I have needed Thy hand hath provided—

"Great is Thy faithfulness," Lord, unto me!

祢的赦免所给平安与欢畅，  
祢的同在所赐安抚、引导，  
今日力量、明日光明的盼望，  
全都属我，福分一无缺少。

和：

祢的信实广大！祢的信实无边！

祢的怜悯每晨都是新鲜！

我所需要，一切全由祢供给，

祢的信实极其广大无边！



# Announcements 报告

## Lord's Day Meeting

主日聚会

Date 日期: 19/06/2022

Time 时间: 9.45am (早上)

Time 时间: 2.00pm (下午)

## Message 信息

2 Thessalonians 帖撒罗尼迦后书

2:13-17

# Announcements 报告

## Evergreen (Elderly) Meeting

Saturday, 18 June 2022 at 10.00am.

The Zoom link will be given at 9.30am.

## 常青(长者)聚会

2022年6月18日星期六早上10点。

Zoom 链接将于早上9点30分发出。

**SECOND  
THESSALONIANS**

帖撒罗尼迦后书

**2:1-12**

**Message**

信息



<sup>1</sup> Now, brethren, concerning the coming of our Lord Jesus Christ and our gathering together to Him, we ask you, <sup>2</sup> not to be soon shaken in mind or troubled, either by spirit or by word or by letter, as if from us, as though the day of Christ had come.

<sup>3</sup> Let no one deceive you by any means; for *that Day will not come* unless the falling away comes first, and the man of sin is revealed, the son of perdition, <sup>4</sup> who opposes and exalts himself above all that is called God or that is worshiped, so that he sits as God in the temple of God, showing himself that he is God.

## 2 Thessalonians

帖撒罗尼迦后书

2:1-4

<sup>5</sup> Do you not remember that when I was still with you I told you these things?

<sup>6</sup> And now you know what is restraining, that he may be revealed in his own time.

<sup>7</sup> For the mystery of lawlessness is already at work; only He who now restrains *will do so* until He is taken out of the way. <sup>8</sup> And then the lawless one will be revealed, whom the Lord will consume with the breath of His mouth and destroy with the brightness of His coming. <sup>9</sup> The coming of the lawless one is according to the working of Satan, with all power, signs, and lying wonders,

## 2 Thessalonians

帖撒罗尼迦后书

2:5-9

<sup>10</sup> and with all unrighteous deception among those who perish, because they did not receive the love of the truth, that they might be saved. <sup>11</sup> And for this reason God will send them strong delusion, that they should believe the lie, <sup>12</sup> that they all may be condemned who did not believe the truth but had pleasure in unrighteousness.

## 2 Thessalonians

帖撒罗尼迦后书

2:10-12



<sup>1</sup> 弟兄们，论到我们主耶稣基督降临和我们到祂那里聚集，<sup>2</sup> 我劝你们：无论有灵，有言语，有冒我名的书信，说主的日子现在到了，不要轻易动心，也不要惊慌。<sup>3</sup> 人不拘用什么法子，你们总不要被他诱惑；因为那日子以前，必有离道反教的事，并有那大罪人，就是沉沦之子，显露出来。<sup>4</sup> 他是抵挡主，高抬自己超过一切称为神的和一切受人敬拜的，甚至坐在神的殿里自称是神。

## 2 Thessalonians

### 帖撒罗尼迦后书

#### 2:1-4

5 我还在你们那里的时候，曾把这些事告诉你们，你们不记得吗？<sup>6</sup> 现在你们也知道那拦阻他的是什么，是叫他到了的时候才可以显露。<sup>7</sup> 因为那不法的隐意已经发动；只是现在有一个拦阻的，等到那拦阻的被除去。<sup>8</sup> 那时这不法的人必显露出来，主耶稣要用口中的气灭绝他，用降临的荣光废掉他。<sup>9</sup> 这不法的人来，是照撒但的运动，行各样的异能、神迹和一切虚假的奇事，

## 2 Thessalonians

### 帖撒罗尼迦后书

#### 2:5-9

<sup>10</sup> 并且在那沉沦的人身上行各样出于不义的诡诈，因他们不领受爱真理的心使他们得救。<sup>11</sup> 故此，神就给他们一个生发错误的心，叫他们信从虚谎，<sup>12</sup> 使一切不信真理倒喜爱不义的人都被定罪。

**2 Thessalonians**  
**帖撒罗尼迦后书**  
**2:10-12**



**Theme**

主题

**The Man of Sin**

那大罪人

# Events preceding the Day of the Lord

## 主的日子以前的事件

V3 The falling away (apostasy)

第3节，离道反教的事（背道）

V3-4, 8 **The revealing of the Antichrist**

第3-4、8节，敌基督的显露

V6-7 The removal of the restraint of lawlessness

第6-7节，那拦阻不法的被除去

# The man of sin – the Antichrist

## 那大罪人—敌基督

Paul teaches us the following key aspects of the Antichrist

保罗教导我们以下有关敌基督的重点

**His background and ascendancy**  
他的背景  
与权势

**His work**  
他的工作

**His end**  
他的结局



# The man of sin – the Antichrist

## 那大罪人—敌基督

**His  
background  
and  
ascendancy  
(v9-10)  
他的背景  
与权势  
(9-10节)**

- The working of Satan  
撒但的运动
- He will appear with power, signs,  
lying wonders, and all  
unrighteous deception  
他将出现，行异能、神迹、  
虚假的奇事并各样不义的诡诈

# The Antichrist – description and character

## 敌基督—描绘及性格

- He is a man

他是一个人

- He has a cunning, sinister, fierce, and brutal character

他有一个狡猾、诡诈、凶恶和残暴的性格

**Reference 参: Dan 但7:8, 20; 8:23-26; 11:37-38; Rev 启13**

# The Antichrist – description and character

## 敌基督—描绘及性格

- He does not care for any religions, except for the god of war  
他除了战争之神外, 对任何宗教都不关心

**Reference 参: Dan 但7:8, 20; 8:23-26; 11:37-38; Rev 启13**

## The Antichrist – his power and ascendancy

### 敌基督——他的能力与权势

- He will receive Satan's power and authority  
他将领受撒但的能力与权柄
- He will emerge on the global stage amidst great chaos to wield great political power  
他将在大混乱中出现在全球舞台上，以掌握强大的政治权力

**Reference 参: Dan 但7:19-20; 8:23-26;  
11:36; Rev 启13:1, 3; 17:8-13**



## The Antichrist – his power and ascendancy

### 敌基督——他的能力与权势

- His kingdom will be more powerful than the past empires

他的国度将比过去的帝国更加强大大

- He will be ‘resurrected’ – healed from a mortal wound

他将“复活”——从致命伤中痊愈

**Reference 参: Dan 但7:19-20; 8:23-26;  
11:36; Rev 启13:1, 3; 17:8-13**

# The man of sin – the Antichrist

## 那大罪人——敌基督

**His work**  
**(v4, 11)**  
**他的工作**  
**(4、11节)**

- To oppose God  
抵挡神
- To exalt himself above God so that others will worship him as God  
高抬自己超过神，以让别人把他当作神来敬拜

# The man of sin – the Antichrist

## 那大罪人——敌基督

**His work  
(v4, 11)  
他的工作  
(4、11节)**

- To cause unbelievers to believe his lies and delusion  
使不信的人相信他的谎言和欺骗

## The Antichrist – his work

### 敌基督——他的工作

- He will exalt and magnify himself  
他将自高自大，高举自己
- He will speak pompous words  
against God and blaspheme God  
他必向神说夸大的话，亵渎神

**Reference 参: Dan 但7:25; 8:25; 9:27; 11:15,  
31, 36, 45; 12:11; Matt 太24:15; Rev 启13:1,  
3-8; 17:8-14**



## The Antichrist – his work

### 敌基督——他的工作

- His image will be worshipped as god by the world

他的像将被世人敬拜为神

- He will cause deceit to prosper and change laws and times

他将成就诡计并改变律法和节期

**Reference 参: Dan 但7:25; 8:25; 9:27; 11:15, 31, 36, 45; 12:11; Matt 太24:15; Rev 启13:1, 3-8; 17:8-14**

## The Antichrist – his work

### 敌基督——他的工作

- He will set himself up in the temple of God (in Jerusalem) and sign a covenant with God's people

他将把自己立在（位于耶路撒冷）神的圣殿中，并与神的子民立约

**Reference 参: Dan 但7:25; 8:25; 9:27; 11:15, 31, 36, 45; 12:11; Matt 太24:15; Rev 启13:1, 3-8; 17:8-14**

## The Antichrist – his work

### 敌基督——他的工作

- He will break the covenant and stop all sacrifices

他必背约并止息一切的祭祀

- He will war against God's people and prevail for a while

他将与神的子民争战并得着短暂的胜利

**Reference 参: Dan 但7:25; 8:25; 9:27; 11:15, 31, 36, 45; 12:11; Matt 太24:15; Rev 启13:1, 3-8; 17:8-14**

## The man of sin – the Antichrist

### 那大罪人—敌基督

**His end (v8)**  
他的结局  
(8节)

- Our Lord will consume him with the breath of His mouth  
我们的主要用口中的气灭绝他
- He will be destroyed with the brightness of our Lord's second coming  
他必被我们主第二次来的荣光废掉



## The Antichrist – his end

### 敌基督—他的结局

- His power and kingdom will last seven years  
他的能力和国度将持续七年
- His kingdom will be judged and destroyed  
(broken without human means)  
他的国度将被审判和灭绝（非因人手而灭亡）

**Reference 参: Dan 但7:25-26; 8:25; 11:45;  
Rev 启16; 17:14; 19:19-21**

## The Antichrist – his end

### 敌基督—他的结局

- At the Lord's second coming, He will meet the Antichrist in battle  
主第二次来的时候，祂必与敌基督交战
- The Lord will overcome the Antichrist with His word  
主必以祂的话胜过敌基督

**Reference 参: Dan 但7:25-26; 8:25; 11:45;  
Rev 启16; 17:14; 19:19-21**

## The Antichrist – his end

### 敌基督—他的结局

- The Antichrist will go into perdition –  
thrown alive into the lake of fire  
敌基督将进入灭亡—被活活扔进火湖

**Reference 参: Dan 但7:25-26; 8:25; 11:45;  
Rev 启16; 17:14; 19:19-21**

# Application & Summary

## 应用与总结

1. Glorify and worship God for His sovereign power and judgement over all things  
为着神的主宰权柄和对一切事物的审判，荣耀并敬拜祂



## Application & Summary

### 应用与总结

2. These prophecies and teachings are given to comfort us because He cares for us  
这些预言和教导是为了安慰我们，  
因为祂顾念我们

## Application & Summary

### 应用与总结

3. There are many antichrists and deceivers today  
今天有许多敌基督和迷惑人的
  - Do not be deceived  
不要被迷惑 (Matt 太24:24-25)
  - Let us be sober  
让我们谨守 (1 Thess 帖前5:8)
  - Always be on watch and pray  
要时时警醒, 常常祈求 (Luke 路21:36)

# Memory Verse 背诵经节 (12-06-2022)

## Luke 路加福音 21:36

Watch therefore, and pray always that you may be counted worthy to escape all these things that will come to pass, and to stand before the Son of Man.

你们要时时警醒，常常祈求，使你们能逃避这一切要来的事，得以站立在人子面前。